احْرِصْ على ما يَنْفَعُك

Стремись к тому, что приносит тебе пользу



Автор:

Шейх 'Абду-Рраззак ибн 'Абдульъ-Мухсин альъ-Бадр

(да сохранит его Всевышний Аллах)

Вступление переводчика[1]

Поистине, вся хвала принадлежит Аллаху, Его мы восхваляем, просим о помощи и прощении, ищем у Него защиты от зла наших душ и наших скверных дел. Того, кого Аллах поведёт прямым путём, никто не введёт в заблуждение, а кого Он введет в заблуждение, того никто не поведет прямым путем.

Я свидетельствую, что нет божества, достойного поклонения, кроме Одного Аллаха, у Которого нет сотоварищей, и свидетельствую, что Мухаммад — Его раб и посланник.

9 Джумада аль-Уля 1444 г.х. *умм АбдиЛях*

[1] Смысловой перевод аятов принадлежит Эльмиру Кулиеву.

Хвала Аллаху Господу миров, я свидетельствую, что нет божества достойного поклонения, кроме Одного Аллаха, нет у него сотоварищей, и свидетельствую, что Мухаммад его раб и его Посланник, да благословит его Аллах и приветствует и его семейство и всех его сподвижников.

О Аллах, даруй нам знание, приносящее пользу, и принеси нам пользу посредством того, чему Ты нас научил, и добавь нам знания, сделай то, чему Ты нас обучил доводом за нас, а не против нас, о, Обладатель Величия и почёта.

А затем, о мои уважаемые братья:

Это послание о словах пророка, да благословит его Аллах и приветствует: **«Стремись же к тому, что приносит тебе пользу и проси помощи у Аллаха»**.

И это предложение из хадиса, который привёл имам Муслим в своём сахихе от Абу Хурейры, остался доволен им Аллах, который сказал: сказал посланник Аллаха, да благословит его Аллах и приветствует: **«Сильный верующий лучше и любимее Аллаху, чем слабый верующий, и в каждом из них благо. Стремись же к тому, что приносит тебе пользу и проси помощи у Аллаха, и не слабей, а если постигнет тебя что-то, не говори “если бы я сделал, то было бы это и то”, однако скажи “это предопределено Аллахом, и Он сделал что пожелал”, потому как, поистине, слово “если бы” открывают двери шайтану»**.

И этот хадис, как разъяснили учёные, содержит в себе великие основы и многочисленные пользы, и это послание о словах нашего пророка, да благословит его Аллах и приветствует: **«Стремись же к тому, что приносит тебе пользу и проси помощи у Аллаха»**; и это слово всеобъемлюще, чрезвычайно полезное, потому ка в нем счастье раба в этой жизни и в последней. В нем повеление

пророка, да благословит его Аллах и приветствует, придерживаться двух великих и крепких основ, которых если раб не будет придерживаться, не будет для него счастья и успеха ни в этой жизни ни в последней жизни:

Приказ первый: В его словах, да благословит его Аллах и приветствует вас: **«Стремись же к тому, что приносит тебе пользу»**; в этих словах побуждение делать благие причины посредством совершения дел, приносящих пользу человеку в его религии и мирской жизни.

А второй приказ в его словах: «и проси помощи у Аллаха»; в них приказ не обращать внимания и не полагаться на эти причины, и призыв к полаганию и полному упованию на Аллаха Пречист Он и Возвышен, будучи просящим его помощи и его содействия и его награды.

И его слова, в хадисе **«Стремись же к тому, что приносит тебе пользу»**; в этом хадисе приказаны полезные дела, к которым необходимо устремится и которые включают религиозные дела так же, как они включают дела мирские, и это потому что раб нуждается в мирских делах, также как он нуждается в делах религии.

И он, да благословит его Аллах и приветствует, направил раба к тому, чтобы он был стремящимся к полезным делам в его религии, и в его жизни, и чтобы он был усердным в этом, посредством совершения причин; чтобы он был сражающимся со своей душой за следование по правильным путям и прямым дорогам, которые приводят к великим целям, и чтобы он был во всем этом просящим помощи у Аллаха, благословен Он и Возвышен. Потому что раб не имеет ни силы, ни мощи, кроме как при помощи Аллаха, и что пожелал Аллах случилось, а то, что Он не пожелал не случилось.

Полезные дела, связанные с религией, возвращаются к двум великим основам и это: полезное знание и благодеяние. **«Он — Тот, Кто отправил Своего Посланника с верным руководством и истинной религией, чтобы превознести ее над всеми остальными религиями, даже если это ненавистно многобожникам»** {9:33}.

Верное руководство: это полезное знание, **а истинная религия:** это благодеяние.

Полезное знание: его источник – книга Аллаха и сунна Его пророка, да благословит его Аллах и приветствует, и это знание – очищение для сердец, исправление для душ, осуществление счастья этого мира и последней жизни.

Раб сражается со своей душой в приобретении полезного знания, и каждый день из его дней он отдаёт своей душе часть из этого знания, и невозможно, чтобы он позволял себе в один из дней быть лишенным полезного знания.

Каждый день после окончания молитвы фаджр пророк, да благословит его Аллах, говорил: **«О Аллах, поистине, я прошу у тебя полезного знания, и благого удела, и такого дела, которое будет принято»**. Из этой мольбы становится ясно, что полезное знание из великих целей мусульманина в его дне, **и не надлежит мусульманину, чтобы прошёл день из его дней, а он не приобрёл ничего из полезного знания. И это указывает также на то, что мусульманин должен определить для себя программу изучения полезного знания, чтобы он каждый день изучал часть из неё, даже если это будет малая часть, и не позволял своей душе упускать полезное знание в какой бы из его дней это не было**.

А затем устремляется к делам, и дела — это цель знания, как пришло от Али, остался доволен им Аллах:

«Знание зовёт дело, и если дело не отвечает, то знание уходит». Человеку необходимо стремиться к тому, чтобы у него была доля и удел из дел, приближающих его к Аллаху, Пречист Он и Возвышен. И самое важное, о чем он должен заботиться, это фарды религии и ее ваджибаты. В хадисе кудси сказано: **«Из того, посредством выполнения чего, раб приближается ко Мне — это то, что Я вменил ему в обязанность»**.

И не подобает верующему, чтобы проходили его дни и ночи, а он губит фарды Ислама и ваджибаты религии, однако он обязан каждый день из его дней быть проявляющим наибольшую устремленность к заботе о фардах и ваджибатах религии, посредством сторонения запретного и отдаления от грехов, повиновения Аллаху, Пречист Он и Возвышен, будучи желающим Его довольства и боящимся Его наказания Велик Он и Возвышен.

И из того, что связывает с пользами раба в дунье пришёл хадис о стремлении к ним, и его слово, да благословит его Аллах и приветствует: **«Стремись же к тому, что приносит тебе пользу»** включает в себя то, что приносит ему пользу из дел дуньи также как он включает в себя то, что приносит пользу из дел религии и приближает к Аллаху Велик Он и Возвышен. Раб нуждается в мирских потребностях, которые являются причиной осуществления пользы и достижения целей религии, и заботится о них, однако эта забота не переходит границы того, для чего он был создан – и это поклонение Аллаху Благословен Он и Возвышен, как сказал Аллах, Могуществен Он и Велик: **«Я сотворил джиннов и людей только для того, чтобы они поклонялись Мне»** {51:56}.

Этот хадис пророка да благословит его Аллах и приветствует, считается малым, однако содержащим

большое количество благ, и он включает великие пользы и славные предупреждения, в которых нуждается мусульманин в том, что связано с его религиозными и мирскими делами.

И я прошу Щедрого Аллаха, чтобы Он привёл в порядок мою и вашу религию, которая служит защитой [во всех] наших делах, и привёл в порядок наши дела в мире этом, где мы живем и привёл в порядок наши дела в мире вечном, куда мы вернёмся, и сделал так, чтобы жизнь только добавляла нам всякого блага, и сделал смерть отдохновением для нас от всякого зла; поистине он Благословен Он и Возвышен – Слышащий мольбы и Он Тот, на Кого следует надеяться, достаточно нам Его и Он наилучший Покровитель.

И Аллаху Всевышнему известно лучше. Мир и благословение Его рабу и посланнику нашему пророку Мухаммаду, его семейству, и всем его сподвижникам.